

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de suscripción:

Melilla, un mes	1'25	Ptas.
provincias, un trimestre	4'50	"
Número suelto	0'05	"

Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

INTERÉS SOSPECHOSO

Se publica semanalmente en Tánger, periódico, «Le Journal de Maroc», que se titula órgano de los intereses franceses, pero que á juzgar por algunos números que tenemos á la vista, parece por ahora preocuparse más de los españoles.

Este hecho es algo significativo y digno de atención, pues no se concibe que se pueda perseguir «Le Journal», con una extraña conducta.

Comprendemos que la prensa española se indigne, ante la hipótesis de que la aduana marroquí sea algún día restablecida dentro de los muros de la plaza, pero que un periódico francés hable de vergüenza nacional, refiriéndose á España, no deja de ser sospechoso.

En el número correspondiente al 7 de octubre, se ocupa de EL TELEGRAMA, y hace algunas apreciaciones, que demuestran haber interpretado mal, ó no traducido bien, los artículos que sobre la aduana escribimos.

EL TELEGRAMA no ha dicho que la aduana podría justificarse por múltiples intereses, dejando á un lado la cuestión de vergüenza. De una vez y siempre hemos de decir, que EL TELEGRAMA no defiende la aduana dentro de los límites de la plaza, y en su consecuencia, antes de hacer apreciaciones, tienda bien «Le Journal» lo que trata de comentar.

Para que se conozca como piensa este periódico, y qué fines persigue en el asunto, traduciremos los últimos párrafos de un artículo «La aduana de Melilla».

«Sea como sea, la aduana no será

restablecida. Se sabrán también dentro de poco, las complicidades que suponen los pareceres favorables dados por los miembros militares de la Junta de Arbitrios. Si aunque parezca imposible, la aduana se restableciese, nosotros franceses, uno solo si fuese necesario, iríamos á embarcar en Melilla un saco de trigo ó cebada, rehusando pagar al Sultán.

«Si la guardia civil nos obligara á reconocer sobre territorio español esta autoridad insólita é ilegal, encontraríamos en nuestro embajador en Madrid, la autoridad suficiente para que se nos indemnice por lá España razonable, y ciertamente indignada.»

Después de dedicar un párrafo á la actitud de la prensa, termina diciendo: «Nosotros lo afirmamos, nosotros garantizamos que la aduana marroquí de Melilla será en adelante impotente,

Los comentarios huelgan. Nuestras sospechas de que con la cuestión de la aduana tratan de conseguir fines particulares algunos extranjeros, queda confirmado con los párrafos transcritos.

Un día habló «Le Journal», de la posibilidad de que Francia interviniera si la aduana se restableciese; hoy se nos amenaza con crearnos un conflicto diplomático...

Tienen la palabra los estimados colegas que se han ocupado de la Aduana marroquí.

EL TELEGRAMA cree que en asunto tan trascendental y de orden interior no deben intervenir más que los españoles, y la prensa de nuestra nación, únicos interesados. Ingerencias extrañas, deben rechazarse por sospechosas.

UN REGUERDO

La eminente pianista D.^a Adelaida Muñiz de Tur, ha dedicado al Casino Militar una copia fotográfica de la linda corbeille que este Centro le ofreció la noche del concierto, fotografía muy artística por cierto, obra del reputado fotógrafo D. Ricardo Gómez. Al pie de ella ha escrito la Sra. de Tur la siguiente poesía, que pone de manifiesto ser la distinguida dama, tan notable artista, como inspirada poetisa:

Al Casino Militar de Melilla

De paso por Melilla, fui invitada para dar un concierto en sus salones, y Dios sabe que en mi alma quedó impreso para siempre el recuerdo de aquella noche. Así cumplo un deber, cuando al Casino dedico estas palabras en que conste, que entre todos los públicos que me oigan no hallaré más galantes, ni mejores, más atentos, mas finos con la dama, ni con la artista en sus aclamaciones. Partamos la memoria de la fiesta, y á cada uno nuestra parte toque; las flores que me disteis, retratadas, quiero siempre en el salón me evoquen, Así como el recuerdo del Casino, traccá á mi mente sus preciosas flores.

ADELAIDA MUÑIZ Y MAS DE TUR
Melilla 13 Octubre 1903.

Un mono famoso

«Le Monde Illustré», trae una curiosa información acerca de un chimpancé, que reúne un tal grado de inteligencia, que para sí la quisieran muchas personas. Firma el artículo Andrés Charlot, y es verdaderamente curioso y tiene gracia lo que respecto al referido chimpancé relata.

Cónsul, que así se llama el simio, llegó á París hace pocos días procedente del Havre, puerto donde había desembarcado viniendo de Nueva York.

Cónsul ocupaba un departamento de primera clase, como un potentado cualquiera.

NOTICIAS

Asilada

Desde la casa de Misericordia de Málaga, ha sido conducida á Cadiz, para su ingreso en aquel hospital, la niña Maria Nieto García, que se hallaba en el primer establecimiento, procedente de Melilla.

Denuncia.

Un oficial del Regimiento de Extremadura ha presentado en el gobierno civil una denuncia contra un empleado de Correos que abrió cierto certificado en el momento de entregársele para su expedición.

Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar
(Prohibida la reproducción.)

Los sucesos de Bilbao

Se han recibido telegramas oficiales de Bilbao, dando detalles del nombre y número de los heridos y de las clases de lesiones que sufrieron. Resulta del telegrama, que solo seis heridos lo fueron de bala; los demás lo fueron de palo y pedradas. Entre los lesionados no se cuenta ninguna mujer ni niño, ni tampoco obreros socialistas.

Telegramas irrespetuosos

El diputado Sr. Urquijo ha dirigido violentos telegramas á S. M. el Rey y á los Sres. Villaverde y Alix, protestando de los sucesos de Bilbao.

Los telegramas en cuestión han sido remitidos al Fiscal del Tribunal Supremo, para que ordene al Fiscal de Bilbao proceda contra el diputado, por determinados conceptos que contienen, irrespetuosos para el Monarca.

Censuras de la prensa

La prensa censura duramente a los Sres. Villaverde y García Alix, por no prohibir los mitins y las peregrinaciones en Bilbao.

Los dos ministros consideran injustificadas las censuras

Can bios

Paris vista	33'80
Londres	33'64

Pases á la reserva

Han pasado á la reserva los generales Visa y Molina, y en breve pasarán los Sres. Urruela y Cerero

Durante el año 1904 pasarán á igual situación los generales Azcárraga, Vázquez, Castillejo, Aguilar, Jiménez Moreno, Romero, Salas, Fondeviela, Batanero, Colomer, Ayanegui y Castro

Pago de repatriados

De los tres millones que se destinaron al pago de repatriados, se cree que uno bastará para satisfacer sus atrasos á las clases de tropa, y el resto se destinará a pagar á los jefes y oficiales.

Jesuita encarcelado

El juez de Bilbao que entiende en sumaria instruida á consecuencia de los sucesos del domingo, ha dictado auto de prisión contra un Padre Jesuita, que desde el púlpito excitó á los neos á que acometieran á los liberales.

El Jesuita ha ingresado en la cárcel.

Dimisión

El gobernador de Bilbao ha presentado la dimisión de su cargo.

Continúa la excitación

No se han calmado los ánimos en Bilbao.

Témese con fundamento que los sucesos desagradables se reproduzcan con motivo de las próximas elecciones.

Manifestación de desagrado

El Sr. Moret irá á Zaragoza con el fin de celebrar un mitin y reunir los partidarios que tiene en la capital aragonesa.

Créese que en el discurso hará declaraciones, separándose del credo democrático con el fin de agradar al Rey y conseguir le nombre Jefe de partido liberal.

Los liberales demócratas preparan al Sr. Moret una manifestación de desagrado para el caso que hiciera las declaraciones de referencia.

La reunion de las minorias

El Sr. Montero Rios se muestra partidario de aplazar la reunión de las minorias hasta que regrese el Sr. Moret, pues de otro modo podia creerse se prescindía de su concurso.

Candidatura

Para ocupar la vacante que existe en la Academia de Ciencias Morales y políticas, ha sido presentada la candidatura del Sr. Maura.

Huelga en Francia

Noticias del Norte de Francia, participan haberse reproducido la huelga de tejedores.

La actitud de los huelguistas es de violencia, habiendo surgido colisiones entre la fuerza pública y los obreros.

Consejo de Ministros

Los ministros acaban de reunirse en Consejo, y entre otros asuntos tratarán de la dimisión del gobernador de Bilbao y de los indultos pendientes de resolución.

El Rey de caza

S. M. el Rey ha pasado el día cazando en el Pardo.

Por tal motivo, no ha despachado con los ministros.

Al oscurecer regresó á Palacio Don Alfonso.

Se vende

un magnífico piano
Informarán, calle de la Iglesia, núm. 2

Imprenta del "El Telegrama."

Como el viaje le había fatigado mucho, al parar el tren se echó en brazos del empresario, que lo llevó á Paris para exhibir sus habilidades.

Desde el andén, y marchando ya por su pie, dirigióse Cónsul á la sala de equipajes, mirando con curiosidad los baules que iban descargando y deteniéndose ante una elegante maleta de mimbre, forrada de hule, que era el equipaje de su pertenencia.

Peró veamos quién es Cónsul.

Mide tres pies de alto, y generalmente va vestido con el uniforme de oficial de la marina americana.

Su residencia habitual es Coney-Island, en Nueva York, en el gran palacio poblado de animales raros, que allí posee Mr. Brank C. Bostock.

Ocupa un departamento compuesto de una gran sala, dividida en gimnasio, comedor, dormitorio, salón de recepciones y gabinete.

Todas estas habitaciones están alumbradas por lámparas eléctricas colgadas en grandes reflectores de metal.

Lo que unicamente falta en aquellas habitaciones tan confortables, es un tubo (baño); pero Cónsul baja todos los días á bañarse á la orilla del mar.

Una aventura que ocurrió en casa de un dentista neoyorkino prueba hasta donde llega su civilización.

Un día en que estaba acometido de grandes dolores, todo el palacio de Coney-Island se hallaba revolucionado.

Interrogado por Mr. Bostock acerca de la causa de sus dolores, Cónsul respondió (como pudo) que sufría de las muelas.

Condujéronle enseguida á casa de un dentista, el cual después de un minucioso reconocimiento, manifestó que el pobre chimpance tenía tres muelas picadas.

Como la operación de extraerlas era delicada y dolorosa, creyeron necesario sujetar fuertemente al paciente, y al efecto, se dispusieron ocho hombres para que, llegado el caso contuvieran á Cónsul, que, con seguridad caeria en un estado de furiosa exasperación. Pero en vez de la crisis que se esperaba, una vez extraida la primera muela, el chimpancé se arrojó en brazos del dentista, y después de prodigarle mil caricias y besarle con efusión, le mostró las otras dos muelas dañadas.

El dentista se las extrajo sin incidente de ninguna clase.

Cónsul adora á los niños, y como compañero de diversiones tiene un negrito, que vive constantemente con él.

Además monta en automovil, y lo maneja con la habilidad del más consumado «chauffeur»; toca el piano y se deleita extraordinariamente examinando un libro que tenga grabados, cuya operación le absorbe horas y horas. Si no fuera porque marcha siempre en dos pies, como cualquiera ser humano y nunca á cuatro patas, no se diferenciaría en nada de los demás animales de su especie.

Come bien, bebe en vaso y fuma magníficos tabacos. No le gusta levantarse temprano y por lo general su sueño varía de diez á catorce horas diarias.

Comprende perfectamente cuanto se le explica y cuanto se le pregunta, y cuando trata de hablar, los sonidos que emite se parecen más al lenguaje que se enseña á los sordomudos, que á gruñidos de un animal.

En suma, que para ser un hombre no le falta más que algunas lecciones de pronunciación.

NUEVO CAFE

El dueño del acreditado café situado en la calle de Ledesma, tiene el honor de hacer presente á su numerosa clientela y al público en general, que lo ha trasladado al Paseo del General Macías, junto al Casino Español. En el mismo se han introducido notables mejoras, instalándose una gran máquina para servir helada la rica cerveza Ammag y Compañía, siendo todos los artículos de las más acreditadas marcas cuando la calidad del café tostado es la misma que el que se expendía en el anterior establecimiento, ha rebajado su precio á 10 pesetas kilo. Calle del General Macías, junto al Casino Español.

CASA DE CABO

Los últimamente llegados de Bologne (Italia)

Pts. Cts.

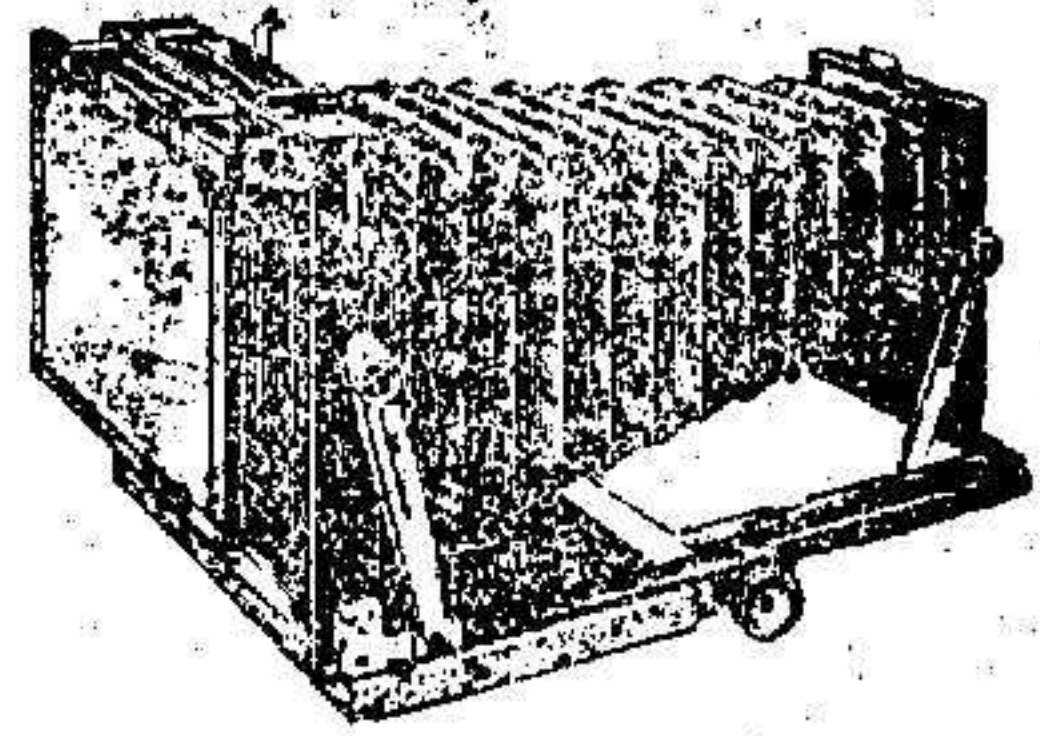
Alchichón, kilo á..	7'50
Jamón, idem á..	6'00
Portadella..	8'00
Idem latas de 125 gramos..	0'90
Idem idem de 200 idem..	1'25
Idem idem de 450 idem..	2'65
Compone, latas de 150 gramos..	0'90
Idem idem de 300 idem..	1'50
Porcillos, kilo..	6'50

Además se han recibido otros artículos, y jamón andorrano sin piel ni tocino, embudo de lomo y chorizos extremeños.

5, Santiago, 5.

11 pesetas al que presente **Cápsulas de** **adalo** mejores que las del Dr. Pizá Barcelona, y que curen más prontamente radicalmente todas las enfermedades urinarias. Plaza del Pino, 3, Farmacia. **BARCELONA**

GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLIGONO



Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS

Poligono número 28 (Casa del Sr. Botella).

CONFITERÍA Y Café del León

El dueño de este acreditado establecimiento, hace saber á su clientela que la sucursal que tenía establecida en la calle de Jardines, la ha trasladado al paseo del General Macías, introduciendo en ella grandes reformas.

En la nueva sucursal encontrarán sus favorecedores exquisito café y toda clase de bebidas, de las más acreditadas marcas, refrescos y riquísimos dulces y ensaimadas mallorquinas.

También hay billar **GENERAL MACIAS**

Para adquirir VERDADERAS GANGAS

VISITAD EL

Almacén de saldos

POLIGONO

Boletín de EL TELEGRAMA DEL RIF (119)

Los Asesinos

ante á mi respuesta, pero de la cual debí pronto conocer el verdadero motivo. Estaba de rodillas cubriéndome las caras de besos, cuando entró León. Al conocer mi decisión manifestó una real satisfacción que me hizo creer en la sinceridad de su arrepentimiento, porque si hubiese querido repetir su vergonzosa tentativa, no se alegraría de aquel casamiento que determinarme abandonar su casa, no hasta mí y con el embarazo que le daba el temor de que yo rehusara, me casó; ¿Queréis permitirme, señorita, ofreceros regalo de boda? ¿Aceptar un don cualquiera de él era pa-

gar la ofensa recibida y correspondía á mi dignidad rechazar el ofrecimiento. Desgraciadamente, la presencia de Dagrón, que hubiera podido extrañarse de mi negativa y saber la causa, hizome guardar silencio.

Barutel leyó, sin duda, en mis ojos, lo que pasaba en mi interior, y para impedir no aceptar después, englobó á mi futuro marido en su generosidad, añadiendo;

—Regalo que os será comun, porque mi intención es la de amueblaros el cuarto que os destino en una de mis dos casas de la calle San Honoré

Las frases de agradecimiento, muy vivas y calurosas que le dirigió Dagrón, encantado por la generosa oferta, no me permitían sustraerme á ésta y con una ligera inclinación de cabeza, dí mi consentimiento.

El matrimonio se fijó para dentro de un mes durante el cual los obreros arreglaron de arriba abajo el piso que debíamos ocupar. El mismo inspeccionó los trabajos y ac-

tivó el celo de los albañiles, mueblistas y tapiceros, gratificándoles largamente.

Siempre que Dagrón le indicaba el deseo de ir á echar una ojeada á las obras, Barutel oponíase riendo,

—No, no, querido amigo, decía, no vayáis yo os lo ruego, mientras no esté todo acabado. Dejadme el placer de daros la sorpresa completa.

—Me confundís con tanta generosidad.

—¡Ban, bah! Generosidad interesada y egoísta—replicaba León— porque después de todo este es un aprendizaje que hago y que me será muy útil cuando á mi vez arregle el cuarto que he de ocupar en mi otra casa... porque seremos vecinos, tan pronto como haya cedido la casa de banca á los que deben continuarla.

Hasta la vispera de la boda no nos permitió visitar nuestro futuro domicilio.

Omito los gritos de admiración que lanzó Dagrón á la contemplación de cada habita-

PÍLDORAS DE RIAZA

DE

Perez Negro

Recomendadas por médicos y enfermos como la mejor preparación que se conoce para curar las fiebres intermitentes, ya sean *Tertianas, Cuartanas ó Cotidianas*.

Cajas de 80 y 40 pildoras, 5 y 8 pesetas. De venta en todas las farmacias de esta provincia, remitiéndolas también directamente previo pago de su importe desde cualquier punto que se pidan.

DEPÓSITO CENTRAL

Guillermo Garcia, Capellanes 1. Madrid

EL ESTREÑIMIENTO

Se combate con los Confitos Cotidianos **SUN** que sin causar irritación ni dolor, producen una deposición natural diaria y despiertan el apetito, despejan la inteligencia, desalojan la bilis y tonifican el organismo.—UNA peseta Pomo en farmacias y por mayor, G. Garcia, F. Cayoso, en Madrid, y en Barcelona, Rambla Flores, 4.

Clasés de Idiomas

Por un Capitán de Artillería profesor de Inglés, Alemán y Francés, por métodos modernos y especiales.

Clases especiales para señoras.

Repaso de latín para la 2.^a enseñanza.

Tertulias para alumnos que ya estén adelantados, y deseen practicar.

En la redacción de este diario informarán.

Gran ocasión

En el establecimiento de D. Salvador Botella, se ha recibido un surtido inmenso de calzado de todas clases, á precios baratísimos.

Melillenses: no perder la ocasión

GENERAL MARGALLO

FRENTE A LA PARADA DE COCHES

Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodríguez.

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios:—Solfeo ó piano, 5 pesetas al mes Solfeo y piano elemental, 7'50—Armonía elemental y piano superior 7'50.—Solfeo y canto, 7'50.—A domicilio, desde 15 pesetas.

FLORENTINA, 2.

Santa Bárbara

Academia preparatoria para carrera civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Candido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año actual, de NUEVE presentados han obtenido plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería

Dirección: HORNO 2

INTERESANTE SU LECTURA A LAS FAMILIAS

Elixir Callol

TONICO GENERAL DEL ORGANISMO
Reconstituyente natural y digestivo
de primer orden.

REMEDIO EFICAZ

CONTRA LA

Debilidad nerviosa ó eurastenia

En todas sus manifestaciones.

USADO ADEMAS CON GRAN EXITO en el raquitismo ó crecimiento defectuoso de los niños, en las dispepsias ó dificultad de digerir; en la anemia ó pobreza de sangre, en la clorosis ó palidez del rostro; en las convalecencias y en todos los estados de debilidad general,

Solución Cases

De clorhidro-fosfato de Cal
Premiada en varias Exposiciones.

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja á la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta Solución quedan probadas con decir que de las especialidades nacionales, es una de las de consumo más general de España. Al por mayor, Dr. PUCHADES, plaza de la Lana, 11, Farmacia, y en la Sociedad Farmaceutica Española.

—BARCELONA.—

De venta en las principales farmacias de España, Portugal y América.

La "Móda,"

ZAPATERIA

DE

Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

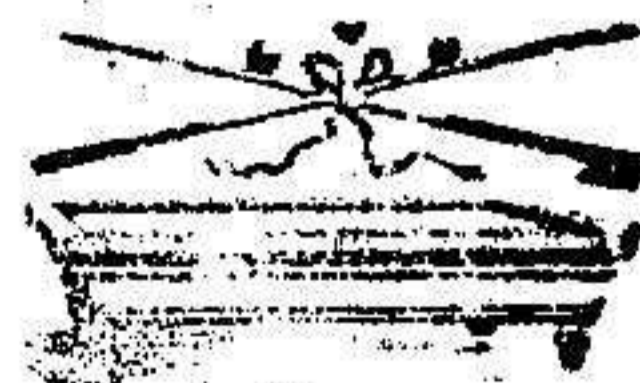
Venta de curtidos y taller de corte aparte.

JARDINES 72

Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan y venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y parras de todas clases.

FILARMONICA.—MANTELETE



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.